Ն· 6664 1892 ՄԱՐՏ 2 ՔԱԶԱՐ ԻՐԹԷՍԻ **32 ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ** ԱԼԱԹ· 1892 ՄԱՐՏ 14 ՔԱԶԱՐ ԻՐԹԷՍԻ Ն· 6664

Մանզումէի Էֆքեար

ՓԻԱՏԻ 10

ՇԵՐԱՅԻՏԻ ԻՇԹԻՐԱՔ

Տէրսաատէթ իչին սէնէլիք մէճիտ 7

Վիլայէթ իչին » » 6

Բօսթա իւճրէթի պիրլէ անիտտիր

Իսթանպօլտա, Քիւրքճիւ խանընտա, ալթ գաթտա վագը 21 վէ 23 նումէրօլու մաղազալար.

مطبعه و اداره خانه سی

استانبولده کورکجی خاننده آلت قاتده

واقع ۲۲ و ۲۳ نومرولو مغازه‌لر.

ԲԱՐԱ 10

منظومهٔ افکار

صاحب امتیاز و مدیر مسئولی

قره بت پانوسیان

1307 ՄԱՐՏ 2 ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԵԱԶ ԿԱՐԱՊԵՏ Թ· ՓԱՆՈՍԵԱՆ ۱۳۰۹ ՇԱՊԱՆ ۱۵

ԱԶԳԱՅԻՆ

Գաթօղիկօս ինթիխապընա տիյթիքաթ իթմէք իչին, մէմալիքի Շահանէտէ սաքին Հայլարըմըզ թարաֆընտան տալիպ բէյանը էտէրէք) բուհանի վէ ճիսմանի մէսալիհինի ինթիխապը իճրա գըլընմագտատըր.

Պու գապիլտէն օլարագ Իզմիրտէն Փօմփազեան Գարեգին էֆ· վէ Թրապիզօնտան Շահրիկեան Յարութիւն էֆ· ճիսմանի մէպուս ինթիխապ օլունմուշլարտըր.

Դ· Իզմիր առաջնորդու Տէր Ներսէս Մ· վարդապետ Արսլանեանըն քէնտի միճալը թարաֆընտան րուհանի մէպուս սըֆաթըլէ էջմիածինէ կիտէճէքի ինթիխապ պիլտիրմէ իճտիրաք իտէճէք տիր.

Բուհանիստա պուլունան միլլէթտաշլարըմըզ տախի, մարտ 8ռէ Պուքրէշ տէ թէճէմմու իտէրէք, իչլէրինտէն պէպ իչիլէ իթմէք իչին քէնտի թարաֆլարընտան պիր ճիսմանի մէպուս նամզէտ ու թայինի խարէճիյէլէր տիր.

Տէր· Տ· Բարթուղիմէոս Արքեպիսկոպոս, տիւն Գուզկունճուք քիլիսէսինտէ Ս· Պատարագ թագտիս իտէրէք, Պուրսա Թեմլէքնտէն Իչիկ Նէնի քէօյիւ իչին պարտոլչուսու Յովհաննէսի Տ· Ոսափըլէ նամը իլէ քահանայ թագտիս իթմիշ վէ պոշ մինասէպէթիլէ պիր քարոզ սէօյլէմիշ, քահանալըղըն էվսաֆ վէ խասսէլէրինտէն պահս իլէ, Հայ քահանալարըն քէնտի տին ու վէգիֆէլէրինի քէմալը ռէյայէթի իլէ վագ իտէպիլմէլէրի իչին, հէր նէվի թէսհիլաթըն պէսերլերինէ Բատրիքհանըմըզ չէվ քէթմէյապ էֆէնտիմիզ հազրեթլերինին թալիմաթը էյլամը էտիփ ու իգպալի Շէհինշահիլէրի տուայի վաճիպ իւլ էտասընը թէքրար ու թիգքար էյլէմիշ տիր.

Պանտըրմա միլլէթտաշլարըմըզ իլէ թաղ Խորհուրդ վէ Տ· Ոսկի Հայր պէյնինտէ պագը իխթիլաֆըլ էֆքեալ զուհուր իթտիկինտէն, պունլարըն սու բէթի հիւսնի թէսվիյէսի իչին, Տ· Ոսկի Հայրըն Պուրսաեա կիտէրէք իյֆայի վազիֆէսի րուհանիէ իթմէսի Բաթրիգխանէտէն էմր օլունմուշ տուր.

Իզնիքմիտ վիճակընտան Գուրտպէլէն գարիէսինտէքի Տ· Սահակեան իչին պագը թէշէքքիւր վաղգու պուլմազըն պու ճոլլէրի թէտգիգ վէ իճապ իտէն ճէզաեր թաբին իթմէսի, Իզնիքմիտ առաջնորդու Տէր· Սահակեան Սրբազանա Բաթրիգխանէմիզ թարաֆընտան պիլտիրիլմիշ տիր.

Իյֆայի վազիֆէէի րուհանիէտէն մէն իտիլէն Պաղչէճիգտէքի Տ· Ղեւոնդ քահանայըն մէմուրիյէթինէ տէվամ իթմէսի էմր օլունմուշ տուր.

ՏԱՇՐԻՆԷ

Տիւն կիճէ Լէյլէկի Պէրաթ օլտուղունտան, պիլճիւմլէ ճամի վէ մէսճիտլէր թէնվիր գըչէնտիրմէէ կիպի, պու կիւն տախի պիլճիւմլէ վիւքէլա վէ վիւզերա վէ րիճալ վէ իւլէմա լէճլիւթ թէպրիք Մապէյնի Հիւմայունա կիտէրէք արզը ուպուտիյէթ վէ թէպրիք իտէճէքլէր տիր.

Սիրքէճիտէ Հիւմայուն տախի Նըլըքէզ սէրայի հիւմայունունտա մէվգըի մախսուսունա վազ իտիլմիշ, վէ տիւն կիճէ միւէզզինլէր թարաֆընտան նամազը րուհանիէ գըրաաթ օլունմուշ տուր.

Պու կիւն տախի սիւրրէյի Հիւմայունըն պարէր իճրա գըլընարագ, Թանիսի գըլընան մէպալիգ իլէ պուլունան 27 պարճէ թահմիլ իտիլէրէք սիւրրէ էմինի մէգքիւրէ Նըլըքէզ սէրայընտան Պէշիքթաշա վէ օրատան վափուրլա Իսքիւտարա նագլ իտիլէճէք, վէ պու էմանաթ թօրլար ալթըլարագ իյֆայի թազիմաթ վէ թէքրիմաթ օլունաճագ տըր.

Սիւրրէյի Հիւմայունլա մէճճանէն Պէյթուլթան կիթմէք իչին 95 քիշիլէք պիլէթ վէրիլմիշ տիր.

Հէյէթի Պէրաթ մինասէպէթիլէ իւտան Պաշը Ալիտէն 200 գատար էրքէք վէ գատըն փուգարայարա բարա թէվզի իտիլմիշ տիր.

Պէշ կիւն իթթալ գրըլը Ուսթէրթօ հաքքուէթէթի 48 իճէ սէնէյի տէվրիէսինէ միւսատէֆ օլտուղունտան, թարաֆը հազրեթի Բատիշահիտէն միչարիլէյհէ թէպրիքի հավի պիր թէլէկրաֆնամէ քէշիտէ պույրուլմուշ, վէ թէշէքքիւրի հավի միւշարիլէյհ հազրեթլերինտէն թէլէկրաֆը ճէվապի վիւրուտ իթմիշ տիր.

Պու կիւն Մապէյնի Հիւմայունտան վէ Պապը Ալիտէն, իթալիա սէֆարէթինէ մէէմուրու մախսուսլար կիտէրէք բէսմի թէպրիքի իյֆա իտէճէքլէր տիր.

Տիւն 308 սէնէյի մալիէսի մարտընըն 1 ինճի կիւնիւնէ միւսատէֆ օլմագ մինասէպէթիլէ, կէօմրիւք նէզարէթի տաիրէսինտէ, րուսումաթ էմինի Հասան Ֆէհմի բաշա վէ պիլճիւմլէ էր քեանը մէէմուրինի հազըր պուլունտուգլարը հալտէ գուրպանլար քէսիլմիշ, վէ տուայի հազրեթի Շէհրիեարինի միւթէգամմին նութգլար օգունմուշ, փուգարայա էթ վէ սատագա թէվզի օլունմուշ, վէ էրքեան վէ մէմուրինի րուսումիէնէ, էմանէթ տաիրէսինտէ պիր զիեաֆէթ քէշիտէ օլունմուշ տուր.

Վան վալիսի Պահրի բաշա հազը· վէ Ֆինճի (Շամ) Օրտուէի Հիւմայուն գումանտանը Մուսթաֆա Շէվքէթ բաշա հազը· մահէլլի մէէմուրիյէթլերինէ միւվասալէթ իտէրէք իյֆայի վազիֆէէ միւպաշերէթ իթմիշլէր տիր.

Ատանա վալիսի Հաճի Իզզէթ էֆ· հազը· տախի էմնիէտիւմիքէ չարշէնպէհ կիւնիւ չէհրիմիզտէն մահէլլի մէէմուրիյէթինէ ազիմէթ իտէճէք տիր.

Եգօտրա վալիսի Ապտիւլ Քէրիմ բաշա հազը·ինէ, Գարատաղ հիւքիւմէթի թարաֆընտան 1 ինճի րիւթպէտէն Տանիլօ վէ Քիրմանչահ չէհշէնտէրի բէսուլ էֆ·էհ. Իրան տէվլէթի թարաֆընտան 2 ինճի րիւթպէտէն Շիր ու Խուրչիտ նիշանլարը իթա գըլընմըշ տըր.

Թիւրքիատան Նուհանիսթանա գօնուն վէ գուզու իխրաճի հագգընտաքի մէմնուիյէթ լազվ օլունմուշ տուր.

Ճարօն ժուրնալընտա զարգ օլան Էր Թօղրուլ Ֆըրգաթընընտէն չըգարըլան մէզարլար էշեա տէնքլէրի, էվվէլքի կիւն Տէրսաատէթէ կէթիրիլէրէք, Թօփխանէ Թօփխանէճէ վէ էշեա տէնքլէրի Թէր սանէսէ չըգարըլմըշ տըր.

Աֆղանիսթանըն Հէրաթ չէհրինտէ զուհուր իտէն գօլէրանըն բէք զիեատէ թէլէֆաթը մուճիպ օլտուղու իշիտիլմիշ տիր.

Աղըրիա վէ Պէչլուր վիլայէթլէրի օրման սէր միւֆէթթիշի իքէն վազիֆէսինի հիւսնիիֆա իթմէքէն Ալիգ Զաքի էֆ·նին ճէրինէ, Օրման վէ Մէատին խազինէսի ումումիէսի թարաֆընտան պու քէրրէ Միքրան էֆ· թային գըլընմըշ տըր.

Տիւնտէն իթիպարէն իսթիմալտէն սագըթ օլան էսքի բուլլարըն նիհաեէթ իքի այ միւտտէթթէ թապտիլարտա մահալլի հիւքիւմէթլերինէ, վէ Տէրսաատէթտէ Նէնի ճամի վէ Գալաթա բօսթախանէլերինտէ նէնի բուլլար իլէ միւպատէլէ օլունաճագ տըր.

Նըլըքէզ սէրայը ճիվարընտա, ինշա օլունան սաաթ գուլէսի կիպի տիկէր պիր սաաթ գուլէսինին տախի Տօլմա Պաղչէ ճամիսի իլէ Խասգինէ խասսա տաիրէսի արասընտաքի աահիլտէ ինշասընա, իրատէի Սէնիէճէ չէրէֆսատըր պույրուլմուշ տուր.

Մէարիֆ նէզարէթի տաիրէսի, մէքթէպլի վէ քէթէպէնի իսթիգպալ գըլ ըը քիթապի պու պուլունտուղունտան, իւզէրինէ պիր գաթ տահա ինշասը զըմնընտա քէշֆի իճրա իթտիրիլմիշ տիր.

Գալաթասարայ բեանին մէշհուր Լըպէ պանգասը 150 000 լիրա գատար աչըգլա, էվվէլքի կիւնտէն իթիպարէն իըանը իֆլաս իթմիշ վէ պունտան բէք չօգ թիւճճարըն զարարտիտէ օլաճագլարը իշիտիլմիշ տիր.

Քէզա Գալաթա տա Խավեար խանընտա թիւճճարտան Սթավրօ Բալանճի վէ Տէրսաատէթտէ Նուսուֆեան խանընտա գօմիսիոնճու Ղազարօս Չալեան իլանը իֆլաս իթմիշլէր տիր.

Իզմիր վիլայէթինտէ հիւքիւմէթճէ պուլունան փիլօգսէրա ումումունա վէ հայվան խասթալըգլարընըն թէտավիսի զըմնընտա, խըտէմաթը տաիտէսի կէօրիւլէն Զաքարեան էֆ·նին մաաշը, Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթի թարաֆընտան աթթըրըլարագ, Տէրսաատէթ Հայգալը զիրաաթ մէքթէպինէ մէմուր իտիլմիշտիր.

Պու սէնէ կէրէք Պաղտատ վէ կէրէք Նիճտում սանճագլարընտա եաղան գար, պիր գաչ սէնէտէն պէրու էմսալի կէօրիւլմէմիշ տէրէճէտէ պուլունմուշ տուր.

Տիւն Պուլ-գարու տաքսիմլէրինտէն Արսալ Նամ քիմսէ աչգ ու պէէազա էսէրի օլարագ քէնտիսինի տէնիզէ աթմըշ իսէ տէ, սալիմէն թախլիսինէ մուվաֆֆագ օլունմուշ տուր.

Հայ մէքթէպլերիմիզտէն չահաթէթնամէ ալան չակիրտանըն տախի Հալգալը Զիրաաթ մէքթէպինէ գապուլլերինէ, Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթինէ գարար վէրիլմիշ տիր.

Ֆէրապէր Ռիզա բաշա հազրեթլերինին միւլթէզիմը Շէրէֆէտտին էֆ·նին մաաշ 10.000 վէ Սէրապէր մէքթուպճուսու Մուխթար էֆ·նին մաաշը տախի 9000 զրուշա իպլաղ օլունմուշտուր.

Տուխունու ավլուսինէ խաքքանիյէ Ֆրանսալը տաճիրլէր վէքիլի օլուպ կէչէնլէրտէ մէզգիւր խըտմէթի թէրք իթմիշ օլան Մ· Օպարէն, էվվէլքի ճումա կիւնիւ հուզուրու հազրեթի Բատիշահիէ գապուլ պույրուլմուշ վէ միւմաիլէյհին 10 կիճէ գատար պաշգա Ֆրանսատա ավտէթի մուգարրէր պուլունմուշ տուր.

Մ· Օպարէնին եէրինէ ինթիխապ օլունան էէնի վէքիլ Մ· Պէրժէ, պու կիւն Տուխունու Ումումիէ մէճլիսինէ կիտէրէք ումուրու մէէմուրէտինէ պաշլաեաճագ տըր.

Տիւն ագշամ չէհրիմիզի իսթիլա իտէն սիս հասէպի իլէ, սաաթ 10 տա Պուրկազտան հարէքէթ իտէն Իտալեա Մախսուսէ վափուրու, Գատըքէօյտէ Մօտա ճիվարընտա գումա օթուրմուշ իսէ տէ, էթրաֆտան էէթիչէն վէ Թէրսանէի ամիրէտէն կէօնտէրիլէն չէքտիրմէլէր մարիֆէթիլէ վարօր եիւզտիրիլմիշ, վէ իչինտէ պուլունան էհալի Գատըքէօյինէ չըգարըլմըշ տըր.

Տիւն ագշամ վէ պու սապահ, պօղազ իչի վափուրլարը տախի բօսթալարընը մունթազամէն իճրա իտէմէմիշլէր տիր.

ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԸՐ

Պէրլին 12 մարտ

Ալմանեա իմբէրաթօրու Կիյեօմ հազրեթլէրի, ագշամլարըն պիր թագըմ բարօր գըրաաթ իթտիրիպ, իսթիմա իյլէմիշ իսէ տէ, մէճալիսի եաթմագտան գալտըրամամըշ տըր.

Անտէրլօ (Պէճիգտաա) 12

Պուրատա մատէն գուեուլարընտա կիրիզու կազընտան պիր միւտհիշ իչթիհալ վուգու պուլմուշ, վէ պունտան թէէսիրաթը գուեուլարըն աղզլարընտա հիսս օլունմուշ տուր, հէր աթէշին մէվճուտ օլան թէլէկրաֆ խաթթը խըրպ տէխաշ օլմուշ, վէ բիւզկեարըն եէլլէ գըրըլմըշ, վէ գուեուլար իչինտէ չալըշան 300 նէֆէր ամէլէտէն հաճըրգ իւչիւ գուրթարըլապիլմիշ տիր, գուրթարըլանլար թախլիս օլունամաեաճագլընտան գօրգուլուեօր.

Տարմշթատ 12 · — Հէսսէ կրանտուգասը պու կիճէ վէֆաթ իթմիշ տիր.

ԽԱՐԻՃԻՆԷ

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱ ՏԷՎԼԷԹԻՆԻՆ ՊԻՃՐԻՆԷՍԻ

Ինկիլթէրրանըն գումվէյի հազըրէյի պահրիէսինտէն պահիս օլմագ իւզրէ «Էնտէրնասիօնալ Ռէվիւ» նամ ղազէթանըն պազը մէգալէ նիկըրինէ իալթ իտար իթմիշ օլտուղու, պունտան աղտէմ խուլասա թարիգլէ զիքր ու պէեան օլունմուշ իտի․

Նօթիղօս նամը մուսթէարը թահթընտա նէշր խալմեքտէ պուլունան պու մէգալէթըն պիրինճիսի ալէավէճհիւլխիւթիար մէրճ օլունուր․

Նօթիղօս մուղատտէմէյի մէգալէսինտէ Ինկիլթէրրա գեսրէթի էհալիսիյէ նասրուֆ պիր մեմլէքէթ օլտուղու հալտէ, էքսէրիեէթի էհալիսի տահիլ ռէնաիի իլէ մէշղուլ պուլունտուղու ճիհէթլէ, հավաիճի զարուրիեէսինին գըսմը քուլլիսինի խարիճտէն ճէլպէ մէճպուր պուլունտուղունու, վէ Ինկիլթէրրա լիմանլարընա իքի այ գատար խարիճտէն գէլմազսա վէ մէեքուլաթ կէլմէզսէ օլուրսա, Ինկիլթէրրատա գըթլըգ զուհուրա կէլէճէկինի, վէ միլեօնլարճա էհալինին թէլէֆինի մուճիպ պուլունուր ․ իշպու Ինկիլթէրրա հատտը գաթընտա ճէսիմ պիր տօնանմայա մալիք օլմասը լուզում կէլտիկի հալտէ, պիր տէֆքիրէյի գէմինտէ մէվճուտ վափորլարըն նուգտէ էյլիսի, վէ նէլքէն սեֆաինինին նուգտէ օթուզ պէշտէ Ինկիլթէրրաաա պուլունտուղունա նազարէն, աէվլէթի մուշարիլէյհանըն պու սեֆաինի պիրինճանէսի մուհաֆազա իչին տախի տիւնեանըն էն պէօեիւք վէ էն գեսրէթլի տօնանմասընա մալիք օլմասը իգթիզա խալէճէկինի պէեան իյլէտիքտէն սօնրա տէմիշ տիր քի,

«Մէնաֆիի ումումիեէյի տիւէլլիէտէ, Ինկիլթէրրանըն հիսսէյի մուսլէւտէտի 100ոէ 40, Ֆրանսանըն 100ոէ 17, Ալմանեանըն 100ոէ 19, Ռուսիանըն 100ոէ 12, Ավուսթրիա-Մաճարիսթանըն 100ոէ 15 վէ Իթալեանըն 100ոէ 5 $\frac{1}{2}$ օլուպ, Ինկիլթէրրա իչին հիսսէյի մուսավէէթի մէնաֆիի նիսպէթինտէ օլմագ իւզրէ գումվէյի պահրիէսինին տախի 100ոէ 40 նիսպէթինտէ պուլունմասը իգթիզա իտէր․

Հալ պու քի տէվլէթի մուշարիլէյհանըն գումվէյի պահրիէսի պու մէրթէպէտէ պուլունմանօր․

Գելէճէք 1895 սէնէսինտէ Ինկիլթէրրանըն զըրհլըլարը, գումվէյի պահրիէսի իչին լուսու միզան օլան 100ոէ 40 րասատէսինի պուլամազ իսէտէ, սէվաhիլ մուհաֆազասընա մախսուս օլան սէֆինէլէր 100ոէ 12, զըրհլը գրուազէօրլէր 100ոէ 49 վէ 15 միլտէն զիեատէ գաթը մէսաֆէ իտէր գրուազէօրլէր 100ոէ 50 վէ Ավուսթրիա թօրփիլ վափորլարը 100ոէ 34 վէ Թօրփիլ վափորլարը իսէ 100ոէ 13 րասատէսինտէ պուլունաճագ տըր․ Հալ պու քի Ինկիլթէրրանըն ումում սէֆաինինի հարպիեէսի նազարը տիգգաթէ ալընաճագ օլուրսա, քէնտիսինին տօնանմասը 100ոէ 40 րասատէսինտէ պուլունմագ իգթիզա իտէր իքէն, անճագ 100ոէ 23 րասատէսինտէ գալտըղը կէօրիւլիւր․

Հալ պու քի, իշ պու տէրճէճէտէ գալմազօր․ Ինկիլթէրրանըն սէվահիլ մուհաֆազասընա մախսուս օլան 9 զըրհլը սէֆինէլէրտէն խալընըզ պիրի տէնիզէ չըգմաեատըղը հալտէ, Ֆրանսանըն օ կիպի սէֆինէլէրտէն 11ի տօնանմա իլէ տէնիզէ չըգարագ զըրհլը սէֆինէ խըրմըզ թինի կէօրէճէք հալտէ պուլունուեօր․ Պու սէօզտէ մուգայէսէ օլտուղունու կէօսթէրմէք Ֆրանսանըն սէվահիլ մուհաֆազասընա մախսուս օլան նէֆաիսինի հարպիեէսինտէն «Նօրիօ» վէ «Թօնէր» նամընտա իքիսինին չիմտի վէ «Գայման» վէ «Էնտօնիթապլ» նամընտա իքիսինին տախի Պահըր Սէֆիտ տօնանմասընտա պուլունտուգլարը զիքր ու պէեան իթմէք քիֆաեէթ իտէր․

Ֆրանսանըն պու 11 սէֆինէսի Ինկիլթէրրատա պուլունմուշ օլսա իտի, անլէրի զըրհլըլար ատատընտա սանայար իտի․ Հալ պու քի, Ֆրանսանըն 27 պէօեիւք զըրհլըսը Ինկիլթէրրատա պախի մէվճուտ ֆարգ օլունսա, 11 սահիլ մուհաֆազասընա մախսուս զըրհլըլար տախի անա իլավէ օլունաճագ օլսա, Ինկիլթէրրանըն խինէ զըրհլը սէֆաինինէ 100ոէ 40 րասատէսինի թութամաեաճագը թէհագգուգ իտէր․ Ինկիլթէրրա խալընըզ մէնաֆիի մուհաֆազասընի նիսպէթինտէ գրուազէօր վափորլարընա մալիք պուլունուեօր․

Ֆագաթ հարպ վագթընտա, Ինկիլթէրրանըն պահրիէճէ թէլէֆինի րիւճհանը խալընըզ գրուազէօրլէրլէ օլաճագը շիւպհէսիզ տիր․

Գրուազէօրլէր նէ գատար չօգ օլուրսա օլսուն, ավինօ թօրփիլլէրի իլէ թօրփիլ վափորլարընըն նօգսանը պուլունլարլա ճէպր իտիլէմէզ․

Պունտան սօնրա Նօթիղօս, պաշգա ճիհէթթէ նազըր քէլամ իտէրէք, Ինկիլթէրրա աըլգատէկեանընըն ումումի պահրիէսի էվվէլքի րուտպէտ վէ իթիպարը գայպ իթմէք իւզրէ, նալիւմաթը ալթինէնի վիրմիշ տիր․

«Ինկիլթէրրատա աըլգատէկեան արթըգ էվվէլկի մէգէ քի պահրիէսինէ միւնսէլիք իթմէեօրլար, էլեէվմ մէվքիի մեմլէքէթ պահրիէսինտէ 244 ամիրալ վէ միրալայ պուլունտուղու հալտէ, պունլարըն անճագ 23 քիշիսի աըլգատէկեանտա մէնսուպ տըր․

Լօրտլար գամարասընտա մէվճուտ օլան 537 աղանըն 286ըը գարա սուպէյինէ մէնսուպ օլտուղու հալտէ, խալընըզ 14ի մէալէքի պահրիէսինէ միւնթէսիպ պուլունմագ տա տըր․

Ինկիլթէրրա գարա սուպէյի իչին սէնէվի միլեօնլարճա լիրալար սարֆ օլունուեօր, հալ պու քի, սաուքիրի մէգգիրէնին պու կիւնքի մէվճուտու իքի գաթ չօղալտըղը տախի, պէնի նէֆսի Ինկիլթէրրանըն պիլէ մուտաֆաասընա քիֆաեէթ իթմէզ»

Մէզգիւր մէգալէթի էն զիեատէ միւթէնէֆիս իտէճէք պահրիէսէ կէլինճէ, օ իսէ, պիր գաչ կիւն սօնրա գարքընը էնիրիքէճէք տիր․

ԱՄԷՐԻԳԱՆԸ ՀԻՃՐԷԹ

(6657ընճը նումէրօտան մապատ վէ խիթամ)

Մէմալիքի Միւթէհիտէի Ամէրիգանըն անագ պասարըլըմըն պէրագքինդըրիսի գիթտիքճէ իլէրիլէմէք մէյլէյէ, Հայ կէնճլէրինին պէրպայա միւսէֆիր օլաճագլարը գարիսի վէ կիւճլիւքլէրէ խալըպէթ իթմէլէրի օլմուշ տուր․

Հէր կիւն Էվիրօպանըն հէր թարաֆընտան պինլէրճէ մուհաճիրլէր Ամէրիգանըն կէլմէքտէ տիրլէր․ Պու կիւն Ամէրիգատա պուլունան Չինլիլէրին մէգտարը 100,000ոէն էքսիք տէկիլ տիր․ Անճագ պու կէլէն Իթալեանլար, Չէքինլիլէր, Չինլիլէր վէ Յահուտիլէր, Ինկլիզէ միւպտէլէքէ տիրլէր—խաճը Ամէրիգանըն հիճրէթ պատէն մուհաճիրլէրին նուգտէ 80ի Ինկլիզճէ պիլմէզլէր վէ գըսա վէ պահագը խալգ տըրլար․ Պու ճիմլէ իլէ պէրապէր, պունլար Ամէրիգանըն կէլիր կէլմէզ, նումայիշլէրէ միլլէթտաշ վէ մէզհէպտաշլարընտան պիրէր իշ իլէ գալըրըլըօրլար, վէ անլէրտէն էֆքէրիսինին պաքրանտա թիրսմ ու թէալլիգատը օլսա, անլէր թարաֆընտան իսթիգպալ օլունուեօրլար․ Լաքին պէօյլէսի կէլէն Հայլարը նէ իսթիգպալ էտէն վար, նէ տէ կէլէճէկինէ միւնթազըր օլան վար, պիլէքէ պէլքի թիւրքճէ եա էր էնիւէ թէքէլլիւմ իտէպիլիր իսէ տէ, պուրատա իքիսինի տախի անլաեաճագ ճէվապ վէրէն եօգ տըր․ Պիր գաչ կիւնլէր կէչմէքսիզին եա սօղագ տա խալըր, եա պիր Հայըն խանընտա կիտէր, վէ պիր Հայ պուլտուգտա պէնի մէրգէզ տէվլինիմ տուրուր․ Օնա տէլալինի պէշար, պէլքի արտըգ եօգ տուր, ագչէ իսթէր, իշ իսթէր․ լաքին պուրատա իքիսինի տախի վէրէճէկին քէզ գըզ յալթըրըրըմ վար տըր․

Ումթէրրա վէ սաիր պազը մահալլէրտէ Հայլարտան պազըլարընըն տախի պիր սուրէթտէ սուչուլըգտը թաքիպ վէ թօգլիս օլունմագտա տըր․ Լաքին մատտէսի էյլէր էթրաֆըլըմալըթը միւթալաա, պահձայ օլուր իսէք, պունտա օլ տէրէճէ թախիթ օլունաճագ չէկ գալմազ․ պունլարտան էսքէրիսի քէզ ճիւգի նէվմիտ պազըրկեանլար չէօլէ տուրսուն, պազըրկեանլար հագգ թաալիստէն Ճէնօվիզ պիր վէ Ամէրիգալըլար էլէ ալսանտա լաէքլերտէն քէօմաքլեմէքտէ տիրլէր․

Ամէրիգանըն կէլէն միւլէթտէշլարըմըզ նիսպէթէն իշսիզ կէլէն պէճիճ օլուպ, պիր ան էվվէլ Թուրքիաէա ավտէթ իթմէք պուլունմազ պիր եօրսա, վէ պու ուգուլունա թաքատ մէզպուր կէլուրտէք տիր, հավմէ պուրուն հատէն թաֆալլուգ մինէվելլէսինի մէքթէպինտէն ճէճիֆէ վէ ուսանէթ իլիւնտէ քէտէր վէճիհ տէքլիւթիւլէր․

Պու տէֆա պէնտէ կէլեաթ ղափլէթ ճարաթը իտէր իսէ տէ, կուրպէթիւրէ հօչ պէնտէնին աֆվընը թէմէննի իլէրիմ․

Գ․ Ց․ ՊԱՍՄԱՃԵԱՆ

Փետրուար 6․ 1892
Ամէրիգա

ԷԼՊԻՍԷ ԽԻԱԼԱԹԸ

Սենաերիա տախիլիէճիլըն թէրագգիսի վէ անըն լազըմը ղայրը միւֆարիգի պուլունան նէրիլ մամուլաթըն, լաէրգ օլանտըգու տէրէճէտէ, մահձարըրրագըպէթ վէ ըէվաճ օլմասը մէնէլէսի, քիֆէնինի սէրվէթին էն միւհիմ մէմպալընտէն տըր, էվվէլ վէ տահա էվրապայը հավտիսինտէ մէվգի միւնազարատա պունուլուպ, իճրասը լազըմ կէլէն թէսասիւպէտէն տախի պագա շիւպհէ, վէ Ջէնէվիզ մաթպալարընըն, պահուսուսու մէմլէքէթիմիզտէ էն զիեատէ սէրմիւէլի օլան Ավուսթրիա վէ Ալմանիա ֆապրիգալարը մալը, հազըր էլպիսէնին չէշիտլէրի իլէ պէրապէր սէրվէթիմիզ միւնսէֆի նէ

…ձարթընտա աքթըն ալըրըզ․ Նիգօլա օթուզ կիւն կէզիւր, նիհաեէթի կէլմէզ պէօյլէ վասի պիր արագթի իւթիւրա իտէրէք պիրտարըմա սանքի հիչ քարա վիրմէմիշ տիր․

Մավունասան ճըգըլըրըրտա, Միրապօ քէօշկինէ կիտինճէէ գատար, անճագ պիր քիլօմէթրօ մէսաֆէ մէվճուտ տուր․

Սիմօն ճատտէ եօլու թէօքէ իլէ, օտունճի իթլըգ օլունան վէ պազըլար աըտասընտա վէ էթրաֆը իքի գաթ չիթ իլէ իհաթա թըրնմուշ օլուպ, Նիչէ Թութ աղաճլարընը մէսթէթէ էրլէնկիւսի էտէրլէր նէշրաիսը իլէ քաբըլ տըր․

Մէզպուր իքի հէմշիրէլէրինէքիլէն կէլմէքտէ իտիլէր․

Կէճէճի, տուլ օլան վէ Սէն-Մագսիմինտէն կէլէն գատընը խաթըրըպալէ կիթմիշ տիր․ Օ վագըթլարտա հէր քէօ փուրսաթտան իսթիֆատէ իլէ, եէքլարի կէրիսինի զիեարէթ իտէրլէր իտի․

Տուլ գատըն Սիմօն Պարթալէյին խանէսինէ էնմիշ օլուպ, հէմշիրէսի քէնտիսինի օրատա կէօրմիշ պուլունմուշ տուր․

(Տէվամը)

)(96)(

ՀԱՑՏՈՒՏԼԱՐ

ՍԷՐԿԷՐՏԷՍԻ

Մէ-Թերիֆի ԲՕՆՍՕՆ ՏԻՒ ԹԷՐԱՑ

ՄԻՐԱՊՕ ՄԱՎՈՒՆԱՍԸ

Մ․ Ֆէրօ չու սօն սէօզլէրի թէլէֆուզ իթտի․

— Պէլէճէկիմ էֆէնտիմ – իշալէ իթտի Սիմօն – մավունասը պու թարաֆտա պէրապէր, Միրապօյա կիթմէքտէ օլան վէ թաշընաճագ քիւչիւք պիր պօղչալարը պուլունան չու իքի գատընը եօլա գօյուլմուշ կէլէերիմ․

Իշպու օ վագըթ Մ․ Ֆէրօ իքի գատընը տիգգաթլա պագարագ, տէտի․

— Նէ՛ կիւզէլ գատընլար․

— Իքիսի զըզգարտաշ տըր, էֆէնտիմ․

— Էօյլէ՞ մի․

— Սէն-Մագսիմէն թարաֆընտան սըրլար․

Մ․ Ֆէրօ տիթրէտի․

— Էճէպ էվլէնմիշ օլան կէնճ գատըն Միրապօտա կիտիյօր․ շէվքի քէնտիսինէ մէմլէքէթէ նազըր կիւզէլ պիր գօնագ սալըն ալմըշ տըր․

— Սահի՞ մի – տէտի Մ․ Ֆէրօ գատընլարա տահա զիատէ տիգգաթլը պագարագ․

Մավունա տիկէր գըրըքա խալդըրտը․

— Խըճըլը պու աղշամ Ինշալլահ, տէկի՞լ մի – տէտի Մ․ Ֆէրօ․

— Էվվէթ էֆէնտիմ, պու աղշամ – մուգապէլէ իթտի Սիմօն․

Իսթիխպար Պիւյիւք Հէյքէլինին գօլթուղու ալթընտա տըրպ էալավլաշ գարալաեա թըրմանըրագ, պօեմա գարանլըգ չըգաճագ իտէրտէ, տիկէր պիր թարիգ իթթիխազ իթմիշ տիր քի, պու եօլ Տիւրանս ըրմաղընտան պէօ իլէ պալճըլարը տողրու կիթմէքտէ իտի էն գըսա թարիգլէ լա Բուլարտիէրի կէօթիւրմէքտէ իտի․

2

Մ․ Ֆէրօ խանէսի եօլունու թէրքէ մուշ իքէն, իքի գատըն մավունաեը Սիմօնուն տէլալէթիյլէ իլէրլէմէքտէ իտիլէր․

Մավունաճը, մավունայը գավիճէ չամանտըրըալա պօղլարըտան սօնրա, գըրպաղ ալթըրարագ, իքի գատընը ալըպ պազը էլլէրինէ վէ սաէրէսինի հավի սագ պիր սէպէթի պիր պաղթօնուն ուճունա թագարագ կէօթիւրմէքտէ իտի․

Պու գատընլար այրը այրը մէրտիմանը արալը ուրրա կիթմէքտէ, վէ գուճագլըգ պիր չօճուգ թաշըմագտա օլան գատընը պագէն տուրուպ, անտէտիլանէ պիր սուրէթթէ չէօյլէ պաղըրմագտա իտի․

— Պու նէ՞ կիւզէլ պիր մէմլէքէթ տիր․

Գատընըն չու նիհաեէթսիզ, իւք տէֆա օլարագ Տիւրանս նէհրի սահիլինէ կէլմիշ օլտուղու անլաշըլմագ տա իտի․

Կէնճ հէմշիրէսի քէնտիսինէ պէրվէճհի աթի ճէվապ վիրտի․

— Էվիմիզի կէօրէճէքսին, վագըթա պէօյլէ տէկիլ իսէտէ, կիւզէլ վէ միւմքին մէրթէպէ թէմիզ տիր, վէ հաթթա պիր սաֆա չարշամպալը վար տըր քի, թէքմիլ մուլքիւմիզի խաթըրա իթմիշ տիր․ Պու էվի հէման էօգ քի․

դատար բախնէտար իմտիկի, մէրթէ-
պէի սիւպութէ վարտըրըլմըշ իքէն, Հայ
ֆագի խալկըմըդըն դէմը դգամը նէյ
դէ պողնյադա — Հէմտէ մուդաիըրանէ —
պաղլըլթըղըն կէրէք տուրմշվադը, վէ
շու բաղպէյլին էն վադին պիր տէլիկի
դաւմ իմդէ Հալգը էլդիւէ սաթան մա-
ղազալարըն ֆիթ տէքէ չօդ դմանդա օ-
տըղը կէօրիւլիւր·

Մադասար տեիրանէմից, Հալլ օլըն-
մըշ պիթմից օլան շու մէսէլէտէ եէնի-
տէն թէշրիհէ կիրիշմէք տեհիյ տիր, ան-
ճագ շու կիւնլէրտէ վուգուըլը խաղէր
տըղըըըմըզ խալըը պիր թէշէպպիւսի,
վաթանբէրվէրանը էհալիսէ թէպշիր իլէ,
հէմ մէմլէքէթի պահարըն հէմ բամազանըն
թէզ արթմալը մէմնունիյէթի կէլ էլպէտ-
-տէ մուհիմ օլան դաթէնէրիմիզ Շէթան
կիւլ Մալէյ ի ի Մաղազալարտան հէր
հիսէթլէ քէա լը վէ պօւնըա պէրապէր
դէվլէ մշվանէդ պիր մուրաճաաթ կէա-
հատէլալէթ իթմէք տիր·

Թավսիեէյլմի միւդթէգաեը Համի-
եէթ պիլտիլմէդ շէդ միւրաճաաթկեան
Պազչէ դաբուլէնտա Համիտիեէ խմա-
րէթխանէսի իթթիսալինտէ եէնի պիր
թէրցիխանէ տիր քի, Տիգրան էֆէնտի
նամընտա ղայէթ մահիր պիր սէնաթ-
քեար մարիֆէթիլէ թէէսիս իտիլմիշ վէ
թէէմինի տէվամը իչիւն տախի պարը
սէրմայէտարան թարաֆընտան իլթիզամ
օլունմըշ տըր·

Էրպապը վուգուֆա մալիւմ օլտու-
ղու իւզրէ, Վիէննա վէ Պէրլին փապրի-
գալարընըն մահծուլը տէսթկեահը իհթի-
եալլարը (հիյլէ) օլան էլպիսէյիւք դումաշ ,
սաաէ օթաան իպտիքէ օլմադտա գալ-
մախտալ թէրզի տուքքեանլարընտան
քիւֆէյէր տօլուսը Թօրլանըլան վէ սօն-
րա պաղը ամէլիեաթը մալիւմէ իճրասը
իլէ, դումաշ հալինէ գօնուլան դըրըըն-
թըլարտան եարըլմըշ պիր թէրքիպլ տ-
ճիդ օլմասը իլէ, շիրքէթ թէրզիխանէ-
սինէ պունլարը ասլա օգտամճուդ Հաա-
րէն ատգումաճը էհնապրմըղլա ֆէսխա-
նէյ տիրէ կիպի պաղը փագրիդալարը-
մըղ թարաֆընտան նէսճ ու իմալ օլու-
նան սաֆի եուն դումաշլարը դուլլանա-
ճագ տըր·

Վազտա էն էվվէլ ծըղալ-օղլունտա
իրան սէֆարէթխանէսի դարշըըընտաքի
տիւքքեանտա կէօրիւլմէկէ պաշլամըշ
օլան, պու եէնի կէօրիւլմիւշ վէ պինաէն
ալէյհ ամուլըն բոզմէթէ մաշհար յի-
մամըշ իոսի իսէ պէ, տիմթէհալին պու-
նդաանլար յիրէր պիրէր ֆէմալ օլըն-
մըշ օլուզդու կիպի, դապալըղըն սաի-
յինահըզ տէնիյէն պէթիւն փրղատանըն-
նան իլէրի կէլտիկի թէհաղգուգ իթ-

մէքլէ, ախիրէն պու տախի թէտարիք
խտիկէլէք շիմտի կէրէք չէշիտճէ, կէ
րէք գէրաֆէթ վէ մէթանէթճէ տաշ.
թա Ֆրանսըզ դումաշլարը իլէ րեգա-
պէթ իտէճէք պիր Հալէ կէլթիրիլտիք-
տէն պաշգա, հէմդն անիւղէն եարը եա-
րըյա էհվէն օլարագ իմալ իտիլմէքտէ
պուլունմըշ տըր·

Մալիւմ տըր քի ինսանը, Հաղըր էս-
վաբըլարա միւրաճաաթ մէճպուրիյէ-
թինտէ պուլունմայըրան պիր ծիճէթան
պաղէն պիր կիւն գարֆըննաա էյլիսէ
թէպտիլի ինթիհանճընտա պուլունըլմասը
տըր· շիրքէթ պու բասըըը տա նազարը
տըգղաթ վէ էհէմմիէթէ ալարագ քէն-
տիսինէ պու կիւն բուհագյանան պիր թա-
դըմ էլպիսէսի եաղըրնա եէթիշտիրմէք
իչիւն իդթիզա իտէն վէսաիթի մու-
քէմմէլէն իսթիհզար իթմիշ տիր·

Խիսլասա, սէնաիի սախիլիեէմիզին
թէրագգիսիլէ եէրլի մամուլաթըն րէ-
վաճընա խըտմէթ կիպի պիր սաիգաեի
վաթանբէրվէրանէ թէպարիւթլէ թա-
րիգի թէշէպպուպէտ սիւլուք իտէն շու
դայրէթլի ատէմլէրին, սաեէի ֆիւտաւ
գաթմակէի հազրէթի Փադիշահիյէ, սա-
յէսինտէ միւթէշէպպիսլէրինտէ մաղհա-
րը մուվաֆֆագըյէթ օլմալարը, պիղճէ
տէմաար թէմէննի իտէլմէկլիքտիր գուրպ
մէթի ազչէլէրինի էնանլիկին մուլդ թա-
դըմ դըմէթմիզ չիւրիւք չարշը մալլա-
րըա տ յիշտիրմէք խտիմիէմէքլէ ակ-
ապէր, հէմ տահա սէնուզ էմվալը կիյ-
մէք արդուսունտա պուլունանլ վաթան-
տաշլարըմըզըն միւդթէդալ ֆիսթանվ-
վէթի իճրաաան կէրի տուրմայաճագլա-
րը իւմիտ, ադանէմ ամալը խաիծանէ-
միզ տիր·

* *
*

Մէզգիւր եէրլի դումաշլարտան միւ-
պահաա իթմէք խթէնէնլէրը Քէօպրիւ
պաշընտա Եմին Էֆէնտի Քիւչիւքեան
պիրատէրլէր էճզախանէսի ծըրասընտա
Սանիյան էֆէնտի Զավարեանըն քիւշատ
իյլէմիշ օլուպ ինղիլի Թուղրայի ղարրա
իլէ միւվէշշահ մաասուլաթը տախլիէ
մաղազասընա միւրաճաաթ իթմէլի տիր-
լէր· Սանիյան էֆ· սէնաաթը մէնսուճաթ-
տա քեաֆի իմտիկի մէհարէթի վէ իպրաղ
իյլէտիկի մուվաֆֆագըյէթ տէն տալաը
թարաֆը հազրէթի Բատիշահիտէն քէն-
տիսինէ պիր դըմա սէճայի միտալեաար
տախի իհսան պույրուլմուշ վէ վիւքէ-
լայի ֆիխամ վէ մէէմուրինի քիրամ
հազարաթընըն տախի մազհարը թէշվի-
գաթ վէ թալթիֆաթը օլմուշ օլմալըա,
միլլէթդաշլարըմըզըն տախի էֆէնտիի
միւմաիլէյհի թէշվիգ էն, չու մէֆիս եէր-

լի դումաշլարտան միւպաեաա իթմէլերի
թավսիէ օլընուր·

ՐԷՍՄԻ

Մաթպուաթ իտարէյի պէհիեէսինտէն

Մըդէսսաթը աթիգատան հիսապէ
իսթիմալի վէ տուքեանլար էշնյէլէրինտէ
ճամէքեան վէ չէրմէճէլէր իւզէրլէրինէ
վազ օլնան հիսապէ իշարէթլէրի իլէ
դումաշ վէ սաիրէ էծլէրըմէսի մինէլ-
դատիմ մէմնու օլտուղու Հալտէ, պու-
դը Հնսաֆըն մէմնուիեէթի վադըա իկ-
լաֆընա օլարագ հիսապէ վէ էցնէս
դոլլանմագտա օլտուղլարը կէօրիւլմէ-
սինէ պինաէն, միւթէգաթիդ իւլ հու-
րըլ օլան 308 սէնէսի մալիեէսի մաղ-
տըյըն ցինծի կիւնինէ դատար միւտ-
տէթ թաեինի իլէ պուգուն ինդիրաճըն-
տան սօնրա խիլաֆը մէմնուիեէթ հա-
րաքէթ իտէնլէր պուլունուր իսէ, տէր-
հալ էնտազէլէրինին դայթ վէ իպթալը
վէ իշարէթլէրինին իմհաասը իլէ պէրա-
պէր, Հազ դէրրըննա մուամէլէ յի դանու-
նիեէ իճրասը, մէտիսի էմանէթճէ դա-
րարլաշտըրըլադ, պու պապտէ էմանաթ
քէթխիւտալարընա թէնպիհաթը լազըմէ
իֆա գըլընտըղը, Շէհր էմանէթի ճէլի-
լէսինտէն վուգու պուլան իշարատան ան-
լաշըլմաղլա, իլանը քէյֆիյէթէ իպթի-
տար գըլընտը·

ԹԻՎԾԻՀԱԹ

ԶԱՏԵՐԻՆ ԼԱՅԻՀԻ

Կիրիտ րուսումաթ նազըրը սաաա-
Իպրահիմ Նօրֆի էֆ·նէ, րիւթպէեի
ուլա սընըֆը սանիսի մէվճին պույրուլ-
մուշ տուր·

ՆԻՇԱՆ

Կինծի ռրտպէյի Հիւմասուն մէրզին-
կեան) միւշիրի սէփի Մէզէմմէտ Զէքի
բաշա Հազրէթլէրի, միւրասսա Օսմանի,

Կինծի ռրտպէյի Հիւմասունա մէն-
սուպ սընըֆը մուգատտէմ Զինծի էր-
զինկեան ֆըրգասը գումանտանը, ֆէրիգ
սաաաթ· Մուսթաֆա Ճավիտ բաշա Հազ-
րէթլէրինէ, Զինծի Մեճիտի,

Օրման իտարէսի Զէլիսեթի ֆէննի
եէսի րէիսի սաաաթ· Նազիֆ պէյ Հազ-
րէթլէրինէ, Ցինծի րիւթպէտէն Օսմանի
նիշանը իհսան պույրուլմուշ տըր·

ՏՕԳԹԷՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

Թէսավիրի խուճուսի, իլէթի էփրէնճի-
է, վէ ալէաթը թէնասիւլիէյէ տախիր-
Գալաթասաաա քէօփրիւ պաշը, նումէրօ 5·

ՍԱՐՐԱՖԻՅԵԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

1892 Մարտ 2, սաաթ 4.

Նաս· Ռուս· միւպէտտէլէ· սէրի Տ	
Տիւն ալըշամ գափանմըշ ·	20 37
Պու սապահ աչըլտը · ·	20 45½
էն եիւքսէք ֆիաթ · ·	20 37
էն աշաղը ֆիաթ · · · ·	20 35
Սէրի Ա · · · · · Ի· Լ·	45 12
» Բ · · · · · » »	26 62
» Ս · · · · · » »	19
Թահվիլաթը Օսմանիյէ · ·	
էն եիւքսէք ֆիաթ · ·	76 35
էն աշաղը ֆիաթ · · ·	76 25
Թասֆիյէ · · · · · · · ·	21
Շըմէնտըֆէր · · · · Ֆր	72 25
Օպլիկասիօն Թիւմ· գ· ք· Ֆր·	506
Իսթիլանճ 8 Կիւնէ · Լ· Օ·	200
» 1 այա · »	425
Գօնսօլիտ րէրօրու · · · ·	
Օսմանիյէ » · · Րէճօր	
Շըմէնտըֆէր » · · Տէրօր	

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ

Իսթանպօլ պանգասը Ի· Լ·	4 10
Սօսիէթէ Ժէնէրալ · · »	4 8
» Օթ· չանճէ վալէօր »	4 15
Գրէտի Ժէնէրալ օթ օմ· Լ· Օ·	7 10
Թրամվայ · · · · · · · ·	6 10
Րէժի · · · · · · · · դ· փ·	15 28

ՄԻՍԻՐ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Իւնիֆիէ 5% · · · · Ֆր·	310 50
» 4% · · · · »	
Պանգա նասիօնալ · · · »	406
Լօրիզմ · · · · · · · »	105

ԱՎՐՈՒՊԱ ՖԻՆԱՆՍԼԱՐԸ

Օսմ· մրս 400 ղղ· տան Դը Փէյ	
Սիւտ Մէթալիկ · · · · ·	108 43
Մէթալիք · · · · · · ·	98
Պէշմէք · · · · · · · ·	102
Ալթըն · · · · · · · · ·	102 20
Ինկլիզ Քիրասը · · · · ·	110 2
Ֆրանսըզ · · · · · · · ·	87 17
Րօլ Ա · · · · · · · · ·	89 25
Գարպօն գանեինէսի · · ·	8 85

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա · · · · · · · ·	109 35
Փարիս · · · · · · · · ·	22 92½
Ֆրանգ · · · · · · · · ·	
Ֆիօրին · · · · · · · · ·	10 75
Մարգ	

ԻԼԱՆ

Իսթանպօլա եագըն պիր դաչ կիւն-
լիւք մէսաֆէտէ վագը պիր մահէլլ իչին
պիր վարժապետ իլէ պիր քօ վարժու-
հիէ լիւզում վար տըր· Վարժապետ
վէ վարժուհիսին դէմճ վէ դէմէէ օլմա-
լարը իգթիզա իթմէքտէ տիր· վէ վար-
ժապետին Հայճա, Թիւրքճէ վէ Ֆրան-
սըզճա պիլմէսի վէ տէրս վէրմէսի, վէ

)(67)(

ՆԷՐԻՄԱ

Հէյէթի Յ· Մ· ՀԱՃԵԱՆ

ՄԱՍՆ ՉՕՐՐՕՐԴ

աանեւլով Պօլիս խայս տալը իւալ փալ-
ևնգրել որ երկու երեք ժեանիկա ագրաւ
վաւնէկր մեր նետ Պօլիս ղրկեն որոնք զի
Ներիման իրենց յանձնելով թէ Սեսղան և
իւրայինք սուկալի թշնամիէ մը ընդ միշտ
ազատելով ալ վախսու նեզ մը չեն ունենար
և թէ Ներիմա Հնդկաստանն բերանելով խա-
րակի վրայ իր արժանի պատիժը կը կրէ·

— Կը խօստովանիմ որ տրքթէըրին ա-
ռաջարկած միջոցը նշանաւոր է և այս ան-
գամ Ներիմա իր արժանի պատիժն չպիտի
կարենայ ազատիլ րսաւ Մ· Սմիթ·

Իլխանագունը խոճիւն կերպարան մը
առած էր, կարծես սրտին մէջ արևան շիթ
մը կը մրթմռեր, Ներիմայի մանկան պաշ-
տամունքն լսելով, նոյն հետայն Ներիմայի
Հրամանայ նկարագրաւ ունեցած անհուն սէ-
րըն յիշեց, և ահա Ներիմա դատապարտը-

ուած էր, պէտք է որ մեռնի մտածեց ինք-
նին ;

— Ինչ կը խորհիք Իլխանագունդ իմ ը-
սաւ Բասքուինօ որ գրեթէ Իլխանագունին
մաքին խորհրդոց պայքարը գուշակած էր·

— Կը խորհիմ թէ աս այն, վաղը իսկ
Պաշար երթալու ենք, վասն զի պրահմա-
նապետի ընտրութեան արարողութիւնք,
աս նուազն ամիս մը կը տևեն՝

— Ճիշդ է ըսաւ Բասքուինօ· ուստի
վաղը կը մեկնինք, Բաթնայի մէջ գործ մը
ունի՞ք հարցուց Մաթիասայ·

— Ամենևին Թաշնոյ մը պէս ազատ եմ·

— Լաւ ուրեմն կարգադրուած է, հի-
մայ պէտք է որ այս գործը ծածուկ մնայ,
նոյն իսկ Սըր Մորթըն անգամ գիտնալու
չէ մեր այս կարգադրութիւնը·

— Սըր Մորթընին ինչու չիմացնենք ըսաւ
պարոն Սմիթ·

— Վասն զի Ներիմայի այս անեակ խորհ-
դուած պանծով մը դատապարտուիլը չպի-
տի ուզէ՝

— Իրաւունք ունիս ըսաւ պարոն Սմիթ
հարցում մը ևս, պէ՞տք է որ ես ալ ձեզ
հետ Պաշար գամ·

— Ընդհակառակը դուք հոս պէտք է
մնաք, վաղը մենք երեքս կը մեկնինք, սա-
ւըն օրէն օրիորդ Սիւզան բոլորովին կազա-
քին՝ հօրը և դպիր հետ ազատ կարէի է

թող չուսու մեկնին, Պօլիս հասնելնուն ինչ-
պէս որ բաժ ժաշեր· Թէփէ պաշի Բաս-
սայեալ պանդոկին իջևանելով մեր գալստեան
սպասեն՝ մինչև մեր հասնիլը, պարոն Հը-
իմնոսը կամ Գէրիման ամենևին չփնտռեն·

— Շատ լաւ, աս այժմ կը մեկնիմ, եր-
կու կոլմնաւորներու մասին քանի մը հրա-
մաններ պիտի տամ, տօքթէօր ապարանին
մէջ ձեզ համար յատուկ մը և բնակարան մը
չպատրաստ էր թէև ըր ցաւիմ որ գիշեր մը
միայն ձեզ հիւր պիտի ունենանք·

— Շնորհակալ եմ ձեր ազնուութեան ը-
սաւ տօքթէօրը խոնարհելով·

— Ուրեմն աս այժմ ձեզնէ կը բաժնը-
ւիմ, յուսամ թէ վաղը մեկնելէ առաջ զեր-
ձեռդ կը տեսնուինք·

Պարոն Սմիթ այս ըսելով սենեակէն մեկ-
նեցաւ միւսներն ալ ճամբու պատրաստու-
թիւն տեսնելու համար զատուեցան իրար-
մէ առժամայէս· Հետևեալ առաւօտուն
տօքթէօրը, Մաթիաս և Իլխանագունը Սըր
Մորթընի և օրիորդ Սիւզանի հրաժեշտ առ-
նել Բաթնայէն մեկնեցան·

Կուսակալական պալատան գետնայարկին
քարաչէն փոքր՝ բայց բաւական մաքուր
խուցի մը մէջ բանտարկուած էին Մարգի-
զուհին և Մորից·

Մարգիզուհին բոլորովին վհատ, փայտէ
աթոռակի մը վրայ նստած էր, գլուխը

կուրծքին հակած տարտամ խորհուրդներ
մաքին մէջ կը տարուբերէին, որոնց մէջ
հաղնութիւններ ըլլալէ աւելի բանի չեն
թուայէր·

Մորից, ձեռներն սանտրկալին զըր-
պաններուն մէջ, աչքերը գետին յառած,
սենեակին մէջ կը թռևէր անընդհատ·

Մէկէն ի մէկ Մորից մարգիզուհոյն առ-
ջև կեցաւ և նորա ուսը ցնցելով ըսաւ՝

— Հաւրիկէթ ինծ մտիկ ըրէ·

Մարգիզուհին իծէ մը խայթուածի ցը-
ւած մեր ցատկելով գոչեց·

— Թող զիս, բոլոր այս աղետից պատ-
ճառն դու եղար, փառասիրութեան անշօ
միշտ արծարծեցիր միմիայն քու անձնական
շահուդ համար···

— Իմ անձնական շահուս համար·

— Անշուշտ, պրահմանին թուղթը եթէ
ինծնէ գողնալով տղաքը Մանտար Թօփէն
այլուր փոխադրել տուած չըլլայիր, այս
փորձանքը մեր գլխուն չէր գար·

— Եթէ տղաքը ես առած չըլլայի ան-
գամ դու քու ձեռօքդ պիտի յանձնէիր
զանոնք·

— Այո պիտի յանձնէի, բայց այն պայ-
մանաւ որ զմեզ ազատ պիտի թողէին, իսկ
հիմայ քու ապիկարութեանդ շնորհիւ գոր-
ծը տարբեր կերպարան առաւ·

— Ամենևին, Սըր Մորթըն եղկելութիւ-

զէվճէսի օլան վարժուհիին տախի Հայ-ճա, վէ էլ հիւնէրլէրի վէ պիչսէք վէ տիքիշ պիլմէսի վէ էօյրէթմէսի արզու օրանմագտա տրը։

Պունա արզուքէշ վէ միգթէտիր պուլունան զաթլարը մաթպաամը զա միքճաճաաթ իմմէլէրլի իմթար օլոճնուր։

Սագրգ Մամուլուն սահիպԱյվազեան Դէպրգ էֆէնտինին պէշ սենէտէն պէրու Գալաթատա Թէրշէմպէ բազարընտա վագը Իրսի խանընտա 1 Նիւմէրօլու մաղազասընտա, ալէտա Իզմիր վէ Սագրզ մաստիգալարը, վէ Պօղճա ատա նէֆիս շարապլարը, վէ գօնեագ, սապօն, եաղ, զէյթին վէ էմալի պուլունտուղու, վէ իչմիրաեա բաղպէթ պուեուրան շէվաթը մէնտուն վէ խօշնուտ օլաճագլարը իլան օլունուր։

ՆՈՐ ԲԱՌԱՐԱՆ

ԵՐԵՔԼԵՋՈՒԵԱՆ

Անգլիերէն, Հայերէն և Թուրքերէն

Իւր պէտքն ու կարեւորութիւնն ի վաղուց զգալի եղած սոյն Անգլ. Հայ. Թուրքերէն բառարանն, հանդերձ բառից արտասանութեամբ, սկսած է հրատարակուիլ թերթ առ թերթ։

Բաժանորդագրութիւնն է խիստ գիւրամատչելի, այն է՝ 35 դահեկան։

Բաժանորդութեան տեղիք որոշուած են Մարգարեան և Գաֆաֆեան գրատուներն։

Պիտի պարունակէ 30,000 բառ։

Ինկիլիզճէ կիպի միւհիմմ վէ միւֆիտ պիր լիսանը թահսիլէ արզուքէշ պուլունան հէր զաթըն, մէգքիւր բառարանա ապօնէ եաղշլարագ հէմ խթիֆատէ իթմէսինի, վէ հէնտէ միէլիֆինէ թէյֆիգէ հիմմէթ իլլէմէսինի արզու վէ նասիհաթ իտէրլիգ։

ՄԵՍՐՈՊ ՆՈՒՊԱՐԵԱՆ

ԲԱՌԱՐԱՆ

ՖՐԱՆՍԵՐԷՆԷ ՀԱՅ-ՌԷԹԱՐՀԻԿ

1106 մեծադիր երեսներէ բաղկացեալ

(ՀՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ՊԱՂՏԱՏԵԱՆ)

Գոհութեամբ կը ծանուցանեմք թէ ոյն ընդարձակ բառարան՝ այժմեան գովեստիւք գնահատեալ շատ մը ձեռնհաս անձերէ, աւարտած է բոլորովին։

Իւր ճոխագոյն պարունակութեամբ՝ հայերէն համանշանակներու ճշդութեամբն, շատ մը նորակերտ և գաւառական բառերովն և ճշդմամբք՝ բազմաշխատ հեղինակին սոյն երկն անհրաժեշտ գործի մ'է թէ թարգմանչաց, թէ ուսանողաց, և թէ առհասարակ ամէն անոնց որք կ'զբաղին ֆրանսերէն լեզուով։

Ֆրանսերէնի մէջ գործածական բոլոր բառերն՝ ոճերն ու ստացուածքներն հաւաքելով, և դնելով անոնց ամենուն ալ ճշդագոյն նշանակութիւնները, զանազան առումներն և համապատասխան հայերէն նշանակութիւններ, ի հարկին թուբքերէնները ևս, Նուպարեան էֆէնտի յօրինած է շատ հարուստ, շատ կատարեալ գործ մը՝ արդիւնք երկարժամանակեայ աշխատութեանց, անդուլ խուզարկութեանց, և խըղճամիտ ու ֆմասուն հետազօտութեանց։

Գործոյն կարևորութեան կը համապատասխանէ նաև տպագրութիւնն, որ Պաղտատլեան տպարանի խնամեալ արտադրութեանց մին է և կը կազմէ ստուար և գեղեցիկ հատոր մը՝ ճոխագոյն մատենադարանաց մէջ ընտիր տեղ մը գրաւելու արժանի։

Բաժանորդագրութեան պէտք է դիմեն Արեւելքի խմբագրատունը՝ ստանալու համար իրենց բառարանը։ Վաճառման կեդրոնատեղին է ՊԱՂՏԱՏԼԵԱՆ ՏՊԱՐԱՆ, Պոլիս Սուլթան Համամ թիւ 14։

Գաւառներէն հետզհետէ հասած յանձնարարութեանց պատճառաւ մինչև փետրվերջ՝ անփոփոխ պիտի պահուի Նուպարեան Բառարանին գինը, այն է 20 ֆրանք։

ՆՈՐ ԲԱՌԱԳԻՐՔ

ՀԱՅԵՐԷՆ ԼԵԶՈՒԻ

ՅՕՐԻՆԵԱՑ

ՍԻՄՈՆ ԳԱԲԱՄԱՃԵԱՆ

Բառք 30,000

Տպագր՝ Նշան Կ. Պէրպէրեան

Քիչ ատենէն կապարտի տպագրութիւնն սոյն նոր ԲԱՌԱԳԻՐՔԻ՝ որ իւր ճոխ պարունակութեամբք, գրական, գիտական բառերով, որոնցմէ ոմանց առջև նոցա ֆրանսերէն համանշանակներն ևս դրուած են, Հայերէն լեզուի ուսման ընտիր առաջնորդ մը պիտի լինի ամէն ակնկալի համար։

Բաժնեգինն է 15 դահեկան

Դիմել առ Հեղինակն, Կ. Պոլիս, Էսկի-Զապթիէ, Պէրպէրեան տպարան։

ՍԱՂՋԲՆԱՏԱՐԵՐՔ

ԲԱՂՁԲԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹԵԱՆ

Ի պէտս Ազգային Վարժարանաց

ԱՌՏՆԻՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ԿԱՄ

ՏՆԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Ի պէտս աշակերտուհեաց հինգերորդ և վեցերորդ դասուց ազգային վարժարանաց

Պու միւֆիտա քիթապլարը իքիսի տախի Ազգային վարժարանաց Կրթական Յնտուչ Իւթիւճեան Կարասէ էֆէնտինին էսէրի պէրկիւզիտէրի օրրագ Պաղտատլեան տպարանտա կիզէլճէ թապ խտիմիշ օլտուղու, վէ 140ար սահիֆէտէն իպարքէթ օլոչպ վէ ճիլտ լէնմիշ պուլունտուղու հալտէ կալընը էր ղրուչա սանթրմագտա օլտուղունտան, հէր քէսին օգուտլարագ իսթիֆատէ իլլէմէսինի նասիհաթ իտէրիգ։

Մէգքիւր քիթապճըգլարն իքիսի տախի, մէքթէպլերտէ օգուտատուրմագ իւզրէ Ուսումնական Խորհուրդ թարաֆընտան թաստիգ իտիլմիշ տիր։

ՏՕԳԹ. ԲԱՎԼԻԱԼԻԳԵԱՆ

Միտէ, պաղըրսագ, ագ ճիկէր, ֆաֆր իւպ տէմ սըրսա, զաֆիյէթի ումումիյէ վէ վէրէմ խասթալըգլարընա միւպթէլա օլան մէրիզլէրի սալը, ճիւմաա վէ ֆազար կիւնլէրի իթթանպօլտա, կիւմրիւք գաբզըաքնտա վագը Ալէքսան էֆէնտի, վէ բէնչէչէնպիհ կիւնլէրի տախի Գում գաբուտա, Երմէնի Բաթրիգխանէսի սօգաղընտա Մանիկեան էֆէնտի չճզախանէլէրինէ, սապահտան ֆօյլէէ գատար մուայէէնէ իտէճէկի կիպի, միւտաէթի մէտիտէտէն պէրու ինթիհսալ իյլէտիկի թէճարիպի խուսուսիյէսի սաեէսինտէ, նիհայէթ ատրէճէէ թէգարրուպ իթմէմիշ օլան վէրէմիլէրին էմրի թէտավիսինտէ մուվաֆֆագըյէթէ Սաֆկար օրմագտա օլտուղու, վէ սալը վէ չարչէնպիհ կիւնլէրի տէ միչհթաճինի մէճճանէ գապուլ իտէճէկի իլան օլունուր։

ԼՈՎԸՆԻՐ

ՏԷ

ՖՕ. ՄԻՑԼ

Ֆամիլեալար խթիգպալի նամ չիրքէթի միւթեգապիէյի թէէմինիյէ, ուէրա եէլէր թէէքիւլ էտին, Ֆրանսա ազվէթինէ նէզարէթ վէ հիմայէսի թահթընտա իկֆայի մուպ ուէլաթ իյլեր։

Շիրքէթին ուէրքէզի իսպրէսի Ֆրանսա Լիօն չէհրինտէ, Բէրիւլիք սոգագ նիւմէրո 61։

ԹԷՔԻՐԴԱՂ ՕԼՈՒՆԱՆ ՄԻԼԼԻՈՆ

100,000,000 ՖՐԱՆԳ

«ԼՈՎԸՆԻՐ տէ Ֆամիյլ» շիրքէթինէ Տէրսաատէթ աճէնթէյիկի, 1884 քեաչ նուանի սանի իպթիտասընտան պաշլամըշ տրը։

Ֆազլա մալլիմաթ ալմագ, վէ չիրքէթէ հիսսէտար եապըլմագ արզուսունտա պուլունան, Տէրսաատէթտէ Պաղչէ-Գարուսընտա Շէյխիւլ Իսլամ խանընտա 11 Նիւմէրօլու օտատա մուդիմ աճէնթէի թէլլալան Բարսեղ էֆէնտիէ միւրաճաաթ իլմէլի տիր։

Մ. ՕՍԿԻԱՆ, Լ. ԳԱԼԲԱԳՃԵԱՆԸՆ

ԻԲԷՔՔԻ ՎԷ ՂԱՆԹ ՆԷՖԻՍ № 5 ՍԱՂԱՐԱ ՔԵԱՂՐՏԸ

ՄԱՐՍԻԼԵԱՆԸՆ ՊԻՐԻՆՃԻ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸՆՏԱՆ ԽՈՒՌՈՒԱՆ ՕԼՐԱԳ ԻՄՄԱԼ ԻՊՏԻԼՈՒՊ ՃԷԼՊ ՕԼՈՒՆՄՈՒՇ ՏԷՐ

ՏԷԲՕՍՈՒ ԻՍՊԱՆՊՕԼ ՄԱՐԲԻՃՃԻԼԱՐ ԱԼԱՃԱ ՀԱՍԱՍ № 49

ՏԷԲՕՍՈՒ ԻՍՊԱՆՊՕԼ ՄԱՐԲԻՃՃԻԼԱՐ ԱԼԱՃԱ ՀԱՄԱՍ № 49

Իշպու սիդիրա քեաղրտընը նէֆասէթ վէ զէրաֆէթի ֆէվգ էլատէսի հասէպիյլէ, հէր թարաֆտա հիւսնի գազանլիյէթի պուլմուշ օլտուղունտան պու կիւնլէրտէ 3 վէ սայիր նումէրօլար իլէ թագլիմիշլէրի զուհուր իթմիշ տիր, իմտի անլէրտէն սաղընըլմասը իմքան թար ծլմնուր։

Մէգքիւր ատբօպիթօտա հէր նէվ սիդարա քեաղրտարը տախի թօքտանէ վէ բէրաքէնտէ օլարագ ֆիւրսաթ օլունուր։

ը չանչնելու համար զմեզ ազատ պիտի թողու, և Թանգա այս պատճառաւ նախապէս մեր հետեւելիք ընթացքը որոշել կը մտադրէի։

— Կարծեմ ալ այսուհետև մեր հետեւելիք ընթացքնիս բացորոշ է, եթէ զմեզ ազատ թողուն Անգլիոյ մէջ Պէրմինկհէմի դրեակս պիտի քաշուիմ։

— Ընդհակառակը, Գալկիւթայէն ուղղակի Պոլիս երթալով Նէրիման գտնալու ենք։

— Ինչ քանի կը ծառայէ այսուհետև այն անիծեալ կին գտնալնիս, եթէ տղաքը մեր ձեռքն ըլլայն, այն ժամանակ դ'հ սոսկալի կերպիւ վրէժս պիտի լուծէի։

— Վրէժ լուծե՛լ... իրաւոր տղայ եմ դու Հանրիէթ, չեմ հասկնար թէ ինչ ըսել է վրէժ լուծել, հարստութիւն, ինչ միջոցով ալ ըլլայ, հարստութիւն... ահաւասիկ իմ գաւառանքս։

— Նէրիմա որ հիմայ կատարելապէս երջանիկ է և մեզնէ ալ վախնալու բան մը չունի, մեր երեսն անգամ չպիտի նայի։

— Կը սխալիս Հանրիէթ, ընդհակառակը զմեզ գրկաբաց պիտի ընդունի և եթէ ուզենք իւր հարստութեան կէսը մեզի պիտի տայ։

— Դու խելքդ կորուսեր ես, կը յուսաս թէ տղաքը մեր ձեռքն են ըսելով Նէրիման պիտի կարենա՞ս խաբել։

— Ոչ, այլ պիտի քսեմ իրեն թէ Սիւզան ողջ է...։

Մարգիզուհին ի լուր այս «Սիւզան ողջ է» արտասանութեան, յուսայ շողուն լոյս մը ճառագայթեց մտքին մէջ. դէմքին գունատութիւնը փարատելով ոգեւորեցաւ և անպատում հիացմամբ Մորիցի նայելով ըսաւ։

— Կը խոստովանիմ որ սքանչելի է խորամտութիւնդ, արդարև այդ պարագան բոլորովին մտքէս ելած էր, սակայն առ այս անմիջապէս Պոլիս ուղեւորելնիս հարկ է, եթէ Մաթիաս տղաքն առնելով մեզնէ առաջ Պոլիս հասնի, ամէն ինչ կորսուած է։

— Ահա ես ալ վերջին աստիճան անհամբերութեամբ այն անիծեալ պարոն Սմիթին մեզ նկատմամբ ընելիք անօրինութեան կը սպասեմ. եթէ այս գիշեր չէ յապաղի, կը վախնամ որ չպիտի կարենանք կանխել Մաթիասը։

— Սա աթոռին ոտքովը գրան զարկ, աղմուկը լսուելով անշուշտ մէկը պիտի գայ։

Մորից աթոռ մը առնելով սկսաւ բոլոր ուժովն գրան զարնել. աղմուկը դուրսի բակին կամարներուն մէջ հոլովուելով աւելի կատուարանար. սակայն ոչ ոք կերեւէր, Մորից աւելի ոյժգին սկսաւ զարկել իւր հարուածներն, ի զուր. կարծես կուսակալական պալատան մէջ կենդանի արարած մը չէր գտնուէր։ Այսպէս քառորդ ժամ աղմկելէ յետոյ, Մորիցի յոյսը կտրելով ձեռքի աթոռը մէկ կողմնետեց, մարգիզուհին կատաղութիւն Մորիցի թողած աթոռն առնելով երբ կը պատրաստուէր դրան զարնելով աղմկելն շարունակել, դուռը իւր ծխնիներուն վրայ անձայն դառնալով բացուեցաւ և Հէրման հարիւրապետն չորս դինուորներով խուժէն ներս մտաւ։

— Օհ, վերջապէս ըսաւ մարգիզուհին։

Հէրման հարիւրապետն առանց պատասխանելու մարգիզուհոյն, չորս ծալլուած հրամանագիր մը բանալով, հետեւեալ առղերը կարդաց։

«Հանրիէթ և Մորից Մայէր օրոնք ծանրածանր ոճիրներէ գործելնին ապացուցուած է, կը հրամայեմք որ մինչև քսան և չորս ժամ ճամբայ ելնեն հակողութեամբ ոստիկանութեան, ուր պիտի տարուին մինչև Գալկիւթա ուրկէ դարձեալ տեղական ոստիկանութեան հակողութեամբ չոգենաւով պիտի ղրկուին Ղարվիհիոյ մօտ Անգլիական Շէնթլէնա կղզին ուր պիտի մնան մինչ յընոր տնօրինութիւն։

Կուսակալական
Կնիք

տուեալ 1869 յունվարի 21

Մորից և մարգիզուհին այս անակնկալ վճիռն լսելով չանթահար մնացին և նոյն դիշերն տասն զինուորներով Հէրման հարիւրապետին հակողութեամբ կէս գիշերուան կառախումբով դէպի Գալկիւթա ճամբայ ելան։

— Սիւզան ժամ առաջ Պոլիս գտնուելու համար հոգի կուտար, օրն ի բուն Արմենակին ու Արմենուհին հետ Հրանտայ վրայ կը խօսէր։

— Քիչ օրէն կըսէր ձեր ծննդավայրն Պոլիս պիտի երթանք փոքրիկ հայրիկն գտնալու։

— Հայրիկնիս մայրիկնիս ալ հո՞ն են կը հարցնէին խեղճ որբերն։

— Ոչ կըսէր Սիւզան, տնանք հրեշտակներու աշխարհը գացին պատուիրելով ինձ որ այսուհետև ես ըլլամ ձեզ մայրիկ։

— Հապա հայրիկ-ն կը հարցներ միամտութեամբ Արմենուհին, ժեզի հայրիկ ալ պէտք է։

— Այո աղջիկս, ահա այդ պատճառաւ Պոլիս պիտի երթանք փոքրիկ հայրիկը գտնալու։

Ոհ ինչ երջանկութիւն կըսէին տղաքն ուրախութեամբ. Սիւզանի պատգամը օր ըստ օրէ կը կազդուրէր, վերջն բանալով բոլորովին գոցուած էր, վերջապէս տասն օրեր անցնելէ յետոյ, տոքթէր Բուրղէր յայտարարեց թէ ալ բոլորովին ապաքինած է, և թէ կրնան ուղեւորիլ։

Նոյն օրն իսկ ըստ փափաքանաց օրիորդ Սիւզանի, բոլոր ճամբու պատրաստութիւններն տեսնուելով, Սըր Մորթըն, Սիւզան, տղաքը և Սըր Մորթընի հաւատարիմ պատաւորն ճօն, հետեւեալ առաւօտեան քառասմբով, Բաթնայէն մեկնեցան։

ՎԵՐՋ ՉՈՐՐՈՐԴ ՄԱՍԻՆ

(Շարունակելի)